



INTERNATIONAL INSTITUTE FOR THE UNIFICATION OF PRIVATE LAW  
INSTITUT INTERNATIONALE POUR L'UNIFICATION DU DROIT PRIVE

**OTIF**



ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE POUR LES  
TRANSPORTS INTERNATIONAUX FERROVIAIRES

ZWISCHENSTAATLICHE ORGANISATION FÜR DEN  
INTERNATIONALEN EISENBAHNVERKEHR

INTERGOVERNMENTAL ORGANISATION FOR INTERNATIONAL  
CARRIAGE BY RAIL

**CONFERENCE DIPLOMATIQUE POUR  
L'ADOPTION D'UN PROTOCOLE FERROVIAIRE A  
LA CONVENTION RELATIVE AUX GARANTIES  
INTERNATIONALES PORTANT SUR DES  
MATERIELS D'EQUIPEMENT MOBILES**  
Luxembourg, 12 au 23 février 2007

UNIDROIT/OTIF 2007  
DCME-RP – Doc. 25  
Original: anglais  
16 février 2007

#### **SOMMAIRE DES DECISIONS PRISES LE 16 FEVRIER 2007**

1. La Commission a déferé au Comité de rédaction le nouveau libellé de l'article V(1) relatif à l'identification du matériel roulant ferroviaire proposé par le Canada et les Etats-Unis d'Amérique, en lui demandant d'essayer de combiner le contenu de l'actuel article (V)1 avec le nouveau libellé proposé, et, si cela ne s'avérait pas possible, de formuler une autre proposition.
2. La Commission a confirmé sa décision que, à la différence du Protocole aéronautique, les délais établis dans le Protocole ferroviaire devraient être exprimés en jours calendaires et non pas en jours ouvrables Elle a invité le Comité de rédaction à s'assurer que cela soit fait dans toutes les dispositions pertinentes du projet de Protocole.
3. En ce qui concerne l'article XIII et les propositions y relatives des Etats-Unis d'Amérique, la Commission a décidé que la suite de l'examen de la question de la structure de l'Autorité de surveillance devrait être déferée dans l'attente du Rapport du Comité des dispositions finales à la Conférence.
4. La Conférence a élu comme Vice-présidents M. Antonio Paulo Cachapuz de Medeiros (Brésil), M. Fabien Owono Essono (Gabon), M. Abdul Razzaq Abulfeilat (Jordanie), M. Laurent Noël (Suisse) et un représentant de la Fédération de Russie dont le nom serait annoncé le 19 février 2007 lors de l'arrivée du Chef de la délégation de la Fédération de Russie.